

TAKACAT

STABILITY • SPEED • SAFETY



Manual del propietario - T340LS (Canoa):

Fabricante: AIR YACHT Ltd - 3 Owens Rd, Epsom - Auckland 1023 - Nueva Zelanda - www.takacat.com

Por favor, asegúrese de observar la información de la placa de identificación que se encuentra en la placa del espejo retrovisor y las instrucciones en el interior de las mangueras de conducción.

Resumen:

Introducción	2
Alcance de la entrega	3
Estructura	3
Desmantelamiento	6
Remolque + Anclaje	6
Notas Importantes	6
Especificación	9
Importador	9

Introducción:

Este manual ha sido compilado para permitirle operar su barco con seguridad y placer. Contiene detalles sobre el propio barco, los accesorios suministrados o instalados y su equipo, así como información sobre su funcionamiento. Por favor, léalo con atención y familiarícese con el recipiente antes de usarlo.

Este manual del patrón de barco no es un curso de seguridad de barcos o de marinería. Si es su primer buque o si ha cambiado a un tipo de buque con el que no está familiarizado, por su propia seguridad y conveniencia, asegúrese de adquirir conocimientos sobre el manejo y el funcionamiento del buque antes de tomar el mando. Su concesionario o la Asociación Nacional de Vela o Barcos a Motor o el Club de Yates estarán encantados de aconsejarle sobre las escuelas de Yates locales o recomendarle instructores experimentados.

Asegúrese de que las condiciones de viento y mar esperadas estén de acuerdo con la categoría de diseño de su nave y que usted y su tripulación puedan manejar la nave en estas condiciones. La categoría de diseño de los modelos correspondientes se encuentra en "Especificaciones" al final del manual.

Este manual no es una instrucción detallada para el mantenimiento o la solución de problemas. Si encuentra alguna dificultad, por favor contacte con el constructor del barco o su representante. Si se proporciona un manual de mantenimiento, utilícelo para el mantenimiento del barco.

Utilice únicamente personal capacitado y competente para el mantenimiento, las reparaciones o las modificaciones. Las modificaciones que puedan afectar a las características de seguridad del buque deben ser evaluadas, realizadas y registradas por expertos. El constructor del barco no puede ser responsable de los cambios que no haya aceptado.

Algunos países exigen un permiso o una autorización para conducir o tienen reglamentos especiales.

Siempre mantenga su moto acuática de forma adecuada y tenga en cuenta el desgaste que se produce con el paso del tiempo y por el uso frecuente o el uso inadecuado de la moto acuática.

Cualquier embarcación, independientemente de lo fuerte que esté construida, puede sufrir graves daños por un manejo inadecuado. Esto no es compatible con el manejo seguro del barco. Siempre ajusta la velocidad y la dirección de la embarcación a las condiciones del mar.

Si su nave está equipada con una balsa salvavidas, lea sus instrucciones de operación cuidadosamente. El buque debe tener a bordo el equipo de seguridad adecuado (chalecos salvavidas, cinturones de seguridad, etc.) según el tipo de buque, las condiciones meteorológicas, etc. Este equipo es obligatorio en algunos

países. La tripulación debe estar familiarizada con el uso de todo el equipo de seguridad y las maniobras en caso de emergencia (recuperación del hombre al agua, amarre, etc.). Las escuelas y clubes de vela organizan regularmente cursos de formación.

Todas las personas deben llevar un flotador portátil (chaleco salvavidas/botador personal) cuando estén en cubierta. Cabe señalar que en algunos países existen requisitos legales que exigen que se lleve en todo momento un flotador de conformidad con las reglamentaciones nacionales.

POR FAVOR, GUARDE ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO Y ENTRÉGUELO AL NUEVO PROPIETARIO CUANDO VENDA EL BARCO.

- **ADVERTENCIA - Cuando cargue el barco, nunca exceda la carga máxima recomendada. La carga debe realizarse siempre con cuidado, distribuyendo las cargas adecuadamente para mantener el diseño. Las cargas pesadas deben colocarse lo más bajo posible.**
- **ADVERTENCIA - No exceda el número máximo recomendado de personas. Independientemente del número de personas a bordo, el peso total de las personas y el equipo nunca debe exceder la carga máxima recomendada.**
- **ADVERTENCIA - PRECAUCIÓN PARA ABANDONAR EL VIENTO Y LAS CORRIENTES.**
- **Atención - Para remolcar el barco, use sólo las anillas de remolque apropiadas en la zona de la proa y la popa. Si no se hace así, se puede dañar el casco del barco.**
- **Precaución - No debe haber objetos sueltos en el barco. Asegúrese siempre de que todos los objetos, incluyendo palas, anclas, etc., se guarden de forma segura en una bolsa o saco adecuado y que este saco esté asegurado adicionalmente.**

Alcance de la entrega

En el alcance de la entrega de los Takacats figuran los siguientes componentes que deben ser transportados: Asiento rodante o plano, timón o remo, válvula de repuesto, kit de reparación con pegamento de emergencia, bomba de aire manual, línea de amarre.

Dependiendo del motor y de las regulaciones del país, se deben llevar elementos adicionales como señales de emergencia, extintor de incendios, luces de conducción, ancla, bomba de achique, etc. Una botella de spray con algo de agua de enjuague también es a veces útil, por ejemplo, para los tubos del espejo de popa o para limpiar las mangueras y el suelo de alta presión.

En su propio interés, por favor infórmese sobre las características específicas del país.

Estructura

Paso 1:

Retire el juego de mangueras de la bolsa de transporte y colóquelo extendido en una superficie plana. Comprueba que los tapones de las válvulas están en la posición de llenado.

Paso 2:

Inserte la montura inferior del espejo de popa desde el exterior en los encajes inferiores, asegurándose de que las dos lengüetas de montaje de la placa del espejo de popa estén colocadas "hacia fuera". Asegúrate de que **los soportes de la rueda izquierda y derecha no raspen el tejido del tubo hasta que el tubo esté completamente lleno. Puedes, por ejemplo,** colocar un paño como protección entre la manguera y los soportes de la rueda. A continuación, introduzca la montura del espejo retrovisor desde el interior en las dos guías superiores, asegurándose de que las dos lenguas de fijación de la placa del espejo retrovisor están colocadas "al exterior".

ATENCIÓN:

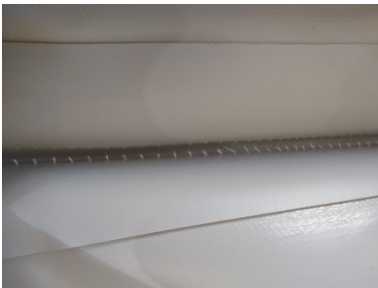
Por favor, no use la fuerza bruta al instalar los soportes del espejo de popa.

Si el soporte del espejo de popa no se puede insertar fácilmente, humedezca los tubos y las guías de la manguera con un poco de agua, enjuague, vaselina, etc. **Nunca use aceites ácidos, grasa o protector solar, etc.**

Paso 3:

Ponga todas las válvulas de entrada en posición de bombeo. Inserte los HALKEY ROBERTS de la manguera de la bomba de aire en las respectivas válvulas de entrada una tras otra, bloquéelas correctamente e infle las **mangueras de transporte/impulso del Takacat a por lo menos 220 mbar**. En la práctica se ha demostrado que **220 mbar son** perfectamente adecuados. La presión máxima de la cámara para las mangueras de transporte y conducción no debe exceder los 250 mbar. Las cámaras de la manguera están equipadas con válvulas de seguridad de sobrepresión en la parte trasera para compensar cualquier exceso de presión. Con el manómetro incluido en el suministro se puede comprobar el llenado correcto o se puede utilizar una bomba eléctrica con las correspondientes posibilidades de ajuste. **Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga una distancia adecuada durante el proceso de bombeo para que no se produzcan lesiones si la manguera de aire salta.**

Nota - Sutura de fijación:



Cuando hayas inflado los tubos de conducción verás una costura dividida. Esta costura no es un defecto, sino una llamada costura de fijación, que se fija durante el proceso de producción para que el fondo de conexión pueda pegarse en ángulo recto a las dos mangueras de conducción. Al inflarse, esta costura de fijación se abre y se pueden ver los hilos de puntada separados, que se van borrando con el tiempo.

Paso 4:

Placas de espejo retrovisor con tornillo central M8 y tuerca anular: Coloque la placa de espejo retrovisor más pequeña con la placa de tipo en los soportes de acero inoxidable de los tubos del espejo retrovisor desde la parte delantera. Luego sostenga la placa más grande del espejo de popa desde atrás contra los tubos del espejo de popa e inserte la tuerca de sujeción central con un espaciador empujado a través del agujero de sujeción. Recubra las últimas roscas del tornillo de sujeción, por ejemplo, ligeramente con lubricante transparente Liqui Moly. Luego aprieta la virola con una arandela espaciadora a mano. Fijar el montaje del travesaño central con una llave de tuerca de 17 mm y una contra-vara para la virola. No utilice la fuerza bruta al atornillarlo. Engrasar las roscas sirve para evitar que las roscas del tornillo y la virola se peguen, lo que tiende a hacer el acero inoxidable V4A. Puede encontrar un video ilustrativo en: <https://www.youtube.com/watch?v=BTRTezVRcF0eature>

Los tubos del espejo de popa no deben usarse como soportes de remolque. Sólo las anillas de remolque en la zona de popa y de proa se usan para remolcar. Para evitar daños, es esencial asegurar cambios suaves de gas.

Torqueado Travel 503/1003/1103 - Cuando se utiliza un Torqueado Travel 503, 1003 o 1103, se debe colocar una placa distanciadora de madera o plástico entre la placa interior del espejo de popa y las placas de presión de la conexión del tornillo de palanca para que las conexiones del tornillo de palanca no presionen en la barra superior del espejo de popa. Las dimensiones mínimas de la placa distanciadora son 140 x 40 x 10mm (ancho/alto/profundidad).

Cuando se instala un fueraborda (eje corto), es **esencial asegurarse de que** las placas de soporte de los accesorios de la palanca del montaje del fueraborda no depriman la barra superior del espejo de popa y causen daños estructurales. Si es necesario, use una placa espaciadora. Camp3 ofrece una placa

distanciadora de plástico que se puede atornillar bajo la placa de acero inoxidable de la placa interior del espejo de popa.

Los Takacats están diseñados exclusivamente para los fuerabordas con vástagos cortos. No se deben utilizar motores fuera de borda con eje largo o extra largo.

Paso 5:

Coloca las dos lengüetas negras del extremo del piso a la izquierda y a la derecha sobre el montaje inferior del espejo de popa y cierra los respectivos cierres de velcro. La solapa inferior media se utiliza para el drenaje y simplemente se lleva hacia fuera por debajo de la placa del espejo de popa.

Paso 6:

Retire el piso de alta presión y colóquelo cómodamente entre los tubos de soporte y el área del espejo de popa. Asegúrate de que la lengüeta del extremo inferior medio esté entre la placa del espejo de popa y el suelo de alta presión. Infle el piso de alta presión hasta por lo menos 600 mbar (máximo 689 mbar), dependiendo de la carga 600 mbar es más ventajoso y asegúrese de que esté correctamente asentado y posicionado entre las mangueras de transporte. Finalmente, las puntas del arco son amarradas al piso de alta presión con la ayuda de las correas suministradas y los ojales correspondientes. Esto le da a la sección de la proa una estabilidad adicional. Puede encontrar un vídeo ilustrativo en:

<https://www.youtube.com/watch?v=fO7p9GyMDck>

Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga una distancia adecuada durante el proceso de bombeo para que no se produzcan lesiones si la manguera de aire salta.

Paso 7:

Empuje las partes individuales de los dos timones correctamente hasta que las cabezas de bloqueo sean claramente visibles y fije los dos timones con el tornillo apropiado y el cierre de velcro como se muestra en las fotos de arriba.

Paso 8:

Los portacañas opcionales se introducen desde el interior en los receptáculos izquierdo y derecho del montaje superior del espejo de popa hasta que las cabezas de bloqueo indican la posición correcta, véase la ilustración del paso 5.

Paso 9:

Las ruedas opcionales se insertan en los soportes correspondientes a la izquierda y la derecha del soporte del espejo retrovisor inferior. La posición óptima es cuando las ruedas están en el interior. Esto asegura que la máxima desviación izquierda-derecha esté disponible para cualquier motor fuera de borda que pueda instalarse cuando las ruedas se muevan a la posición de flotación. Las ruedas de deslizamiento sólo están diseñadas para el peso del barco.

Paso 10:

Cuando instale un fueraborda, asegúrese de posicionarlo correctamente en la placa del espejo de popa. Es esencial que siga las instrucciones y normas de seguridad del fabricante de los fuerabordas.

Paso 11:

El asiento de aire suministrado se infla a 200mbar y se coloca en el barco según sea necesario. Los anillos laterales se conectan a los anillos correspondientes de la manguera de transmisión con la ayuda de los elementos de conexión incluidos. Asegúrese siempre de que el adaptador de la válvula esté correctamente bloqueado y mantenga la distancia adecuada durante el proceso de bombeo.

Desmantelamiento

El desmantelamiento y desmontaje del barco se hace en orden inverso.

Paso 1:

Aflojar la fijación de la base de alta presión. Abra la tapa protectora de la válvula inferior de alta presión y ponga el pasador de la válvula en la posición de "desinflado". Luego retire la base de alta presión y enrolle en dirección a la válvula.

Paso 2:

Ahora abre el tornillo de fijación de la placa del espejo de popa y quita las dos placas del espejo de popa.

Paso 3:

Primero saca el montaje del travesaño superior y luego el inferior de sus guías de tubos.

Paso 4:

Primero abre las válvulas de la manguera delantera y deja salir el aire. Entonces abre las válvulas de la manguera trasera. Cuando no salga más aire, pongan el tercio trasero de las mangueras hacia la proa y luego el tercio delantero de las mangueras hacia la popa. Ahora las mangueras de conducción se han acortado a un tercio de su longitud anterior. Ahora enrolla las mangueras de conducción por el lado. Luego puedes poner la bolsa encima, enrollarla 180° y cerrar la cremallera con cuidado. Cuando cierre la cremallera, asegúrese siempre de que no se aplique tensión a la cremallera, para que no se dañen los dientes de la misma.

Paso 5:

Todos los accesorios, incluyendo la base de alta presión y cualquier rueda deslizante se pueden guardar en la bolsa de accesorios.

Remolque + Anclaje

Sólo usa las anillas de remolque en la proa y en la popa para remolcar. Lo mismo se aplica al anclaje. Se debe utilizar un anclaje adecuado al terreno de anclaje.

Notas importantes:

1. Tuning: Los Takacats son botes inflables de catamarán. En los botes inflables catamaranes, el efecto túnel puede provocar la ventilación de la hélice debido al correspondiente oleaje, es decir, la hélice empuja el aire, lo que provoca una reducción del empuje y una disminución de la velocidad. En estos casos se recomienda utilizar las denominadas hélices "**ahuecadas**", es decir, los bordes de la hélice y las puntas de la hélice están ligeramente inclinadas. Este servicio es ofrecido por talleres profesionales de hélices. El ahuecamiento de una hélice lleva a un aumento de la inclinación, es decir, la hélice normalmente tiene que ser elegida una inclinación más baja.
El uso de las placas de **Permatrim (TM) Hydrofoil es muy recomendable**. Estas placas de hidroala están hechas de aluminio marino, aumentan cuatro veces la placa anti-ventilación externa y reducen significativamente la ventilación. Además, como una placa fija con sus aletas laterales, estabilizan el manejo del bote.
2. Motor - Posición de ajuste - Cuando una persona está navegando, el barco se ajusta a la popa, es decir, el motor puede tener que ser ajustado a la popa para evitar que el barco funcione con demasiada pendiente. Si estoy navegando con más de una persona, el barco suele estar trimado sin peso o con la proa pesada, es decir, el motor debe ser trimado lejos de la popa para que la proa se levante y no se caiga al agua.

3. Las mangueras de transporte de los Takacats están equipadas con válvulas de seguridad. Esto asegura que cualquier sobrepresión peligrosa se disipe en caso de luz solar fuerte para evitar daños a las mangueras de transporte. Si la temperatura exterior vuelve a descender, esto puede hacer que las presiones del aire ya no representen los valores correctos. Por lo tanto, compruebe siempre los valores correctos de la presión del aire de las mangueras de transporte y el suelo de alta presión antes de cada viaje. Es aconsejable llevar siempre consigo la bomba de mano para compensar cualquier cambio de presión. En caso de que se produzcan cambios de calor en el transcurso del día, es esencial comprobar los valores de presión de todos los componentes llenos de aire y corregirlos a los valores de presión correctos para evitar daños. **La base de alta presión no está equipada con una válvula de alivio de presión. Por lo tanto, evite demasiada luz solar en el suelo de alta presión y compruebe y corrija los valores de presión si es necesario.** Cuando no se utilice el bote, recomendamos encarecidamente que se almacene a la sombra o bajo una cubierta para evitar el calentamiento excesivo y el aumento del aire comprimido en las mangueras de transporte y el fondo de alta presión. **Un bote inflable que permanece inflado por varios días puede perder presión. Según la norma ISO 6185, se permite una pérdida de presión del 20% en 24 horas.**
 4. En los botes inflables, puede suceder que los asientos de las válvulas se asienten ligeramente después de la producción debido a las fluctuaciones de calor y el movimiento, y el aire se escapa. En este caso hay dos llaves de válvula en la caja de reparación. La llave de la válvula con los dientes más pequeños es compatible con las válvulas de entrada/salida de aire, la llave de la válvula con los dientes más gruesos es compatible con las dos válvulas de seguridad de sobrepresión. Usando la llave de válvula apropiada, gire el inserto de la válvula ligeramente a la izquierda para permitir que la fricción de deslizamiento inferior funcione y luego gírelo a mano a la derecha => <https://www.youtube.com/watch?v=wLY4nj24-BE>
 5. Al menos antes de cada viaje, compruebe el ajuste correcto y la resistencia de los componentes del espejo de popa, incluyendo las conexiones de los tornillos del espejo de popa y las fijaciones de cualquier motor fuera de borda que se pueda instalar. Es esencial que siga las instrucciones y normas de seguridad del fabricante de los fuerabordas.
 6. Los soportes del espejo de popa, incluyendo las conexiones de tornillo, están hechos de acero inoxidable de grado 304, también conocido como acero V2A. El acero V2A es más duro que el acero V4A debido al mayor contenido de carbono pero no es permanentemente resistente al agua de mar, es decir, después de cada operación con agua de mar el Takacat, especialmente la construcción del espejo de popa, incluyendo las ruedas de deslizamiento, debe ser lavado con agua dulce, enjuagado y seco. Si usa el Takacat como una embarcación auxiliar es suficiente enjuagarlo con agua dulce (agua dulce) después de regresar a la nave nodriza. **Si es necesario, se recomienda un limpiador de acero inoxidable y un protector de acero inoxidable resistente al agua de mar, véase www.inoxliner.com**
- Los tubos del espejo de popa no deben usarse como soportes de remolque. Sólo las anillas de remolque en la zona de popa y de proa se usan para remolcar. Para evitar daños durante el remolque, es esencial asegurar cambios de gas suaves.**
7. Las placas del espejo de popa están hechas de contrachapado de barco pegado con una capa protectora adicional. Los tableros de madera deben ser revisados regularmente para detectar daños y repintarlos si es necesario. Las placas del espejo de popa no están diseñadas para ser usadas como una embarcación permanente. Si el barco va a permanecer en el agua durante un período de tiempo más largo, las placas del espejo de popa deben ser tratadas con una capa protectora adicional. También se ofrecen en el comercio placas protectoras para evitar que los soportes de los motores fuera borda presionen las placas de madera => término de búsqueda => placas de protección del espejo de popa.

8. **Torqueedo Travel 503/1003/1103** - Cuando se utiliza un Torqueedo Travel 503, 1003 o 1103, se debe colocar una placa distanciadora de madera o plástico entre la placa interior del espejo de popa y las placas de presión de la conexión del tornillo de palanca para que las conexiones del tornillo de palanca no presionen en la barra superior del espejo de popa. Las dimensiones mínimas de la placa distanciadora son 140 x 40 x 10mm (ancho/alto/profundidad).
9. **Los Takacats están diseñados exclusivamente para los fuerabordas con vástagos cortos. No se deben utilizar motores fuera de borda con eje largo o extra largo.**
10. Las mangueras de transporte de los Takacats están provistas de tiras protectoras en la parte inferior. Sin embargo, debe evitar el contacto con objetos de bordes afilados para evitar daños. Se recomienda encarecidamente mover el bote con extremo cuidado en las zonas de aguas poco profundas.
11. Evite dañar las mangueras de transporte y la base aérea de alta presión del Takacat con objetos afilados y/o puntiagudos.
12. Las mangueras y el piso de alta presión deben ser limpiados y secados antes de empacar. Para la limpieza de las mangueras de PVC o Hypalon, el mercado ofrece una amplia gama de productos de limpieza y cuidado. Usamos el set de limpieza/cuidado de www.schlauchbootreparatur.de
13. En su propio interés y en el de las personas que viajen con usted, asegúrese de que se han tomado todas las precauciones de seguridad necesarias y de que se lleva y, si es necesario, se pone todo el equipo de rescate necesario.
14. Si no tiene una formación formal en navegación, le recomendamos que asista a un curso de seguridad de embarcaciones en el que aprenderá las habilidades de una buena navegación, como la navegación, la seguridad, el medio ambiente, el manejo de embarcaciones, el manejo de líneas, el anclaje, la solución de problemas con los motores y las respuestas adecuadas en caso de emergencia. **Los conocimientos que se aprenden en un curso de seguridad de barcos nunca se desperdician y pueden ser útiles y salvar vidas en una emergencia.**

Especificación - T340LS (Slim)

- longitud/anchura: 3,40 x 1,36m
- Calado: 0,2m
- diámetro de la manguera: 0,42m
- Presión máxima de la manguera: 250mbar
- Max. Presión alta del fondo: 680mbar
- Max. personas: 3
- Max. Carga: 355 kg.
- Max. Motorización: 7,5Kw / 10PS
- Longitud del eje: eje corto
- Max. Peso del motor: 50 kg.
- Categoría de diseño CE: C
- Fabricación: ISO 6185-2

Categoría C:

Una embarcación asignada a la categoría de diseño C está destinada a funcionar en condiciones de viento con una fuerza de Beaufort de hasta 6 y las correspondientes alturas de ola (alturas de ola significativas de hasta 2 m, véase la NOTA 1 infra). Esas condiciones pueden darse en vías fluviales interiores no protegidas, en estuarios y en aguas costeras en condiciones climáticas moderadas.

Toda la información contenida en este sitio web ha sido recopilada con el mayor cuidado y lo mejor de nuestro conocimiento. No obstante, no se pueden excluir completamente los errores. Por esta razón, TAKACAT (propietario Friedel Hacker - Dipl.-Ing.) se siente obligado a señalar que no puede dar una garantía ni asumir responsabilidad legal o cualquier responsabilidad por las consecuencias derivadas de una información incorrecta. Las especificaciones de los productos que TAKACAT distribuye y/o ofrece como distribuidor han sido adoptadas por el respectivo fabricante. TAKACAT no acepta ninguna responsabilidad por su exactitud. Las especificaciones máximas se aplican en condiciones óptimas (entorno, configuración del sistema, software, etc.). Siempre agradecemos la notificación de cualquier error. Sujeto a cambios y salvo errores.

Importador general:

TAKACAT
Inh. Friedel Hacker (Dipl.-Ing.)
Leibnizstraße 3
53498 Bad Breisig (Germany)

Teléfono: 02633-429654
Fax: 02633-200361

Email: info@takacat.de
Web: www.takacat.de